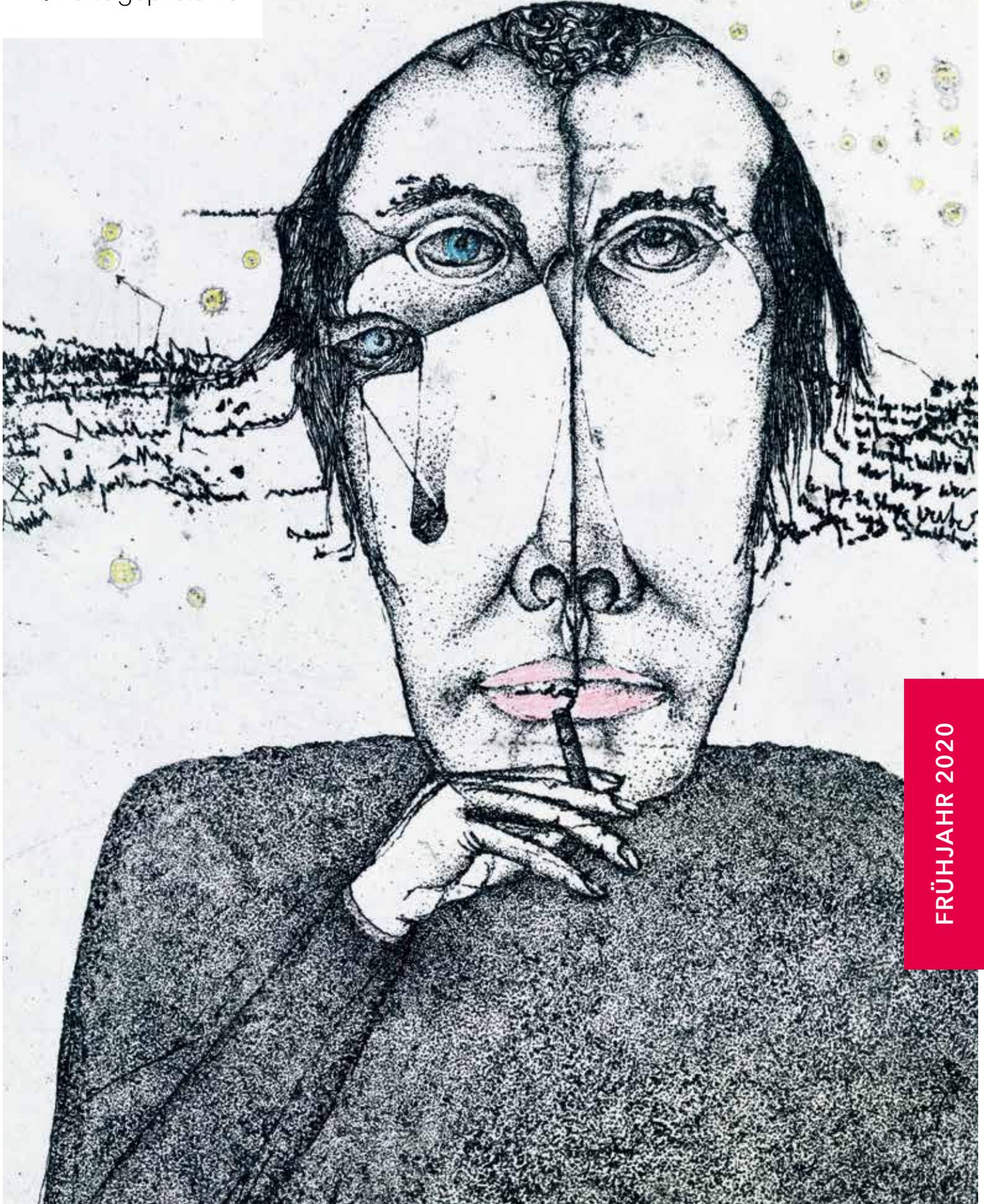


Preisträger  
Deutscher  
Verlagspreis 19

cass verlag



FRÜHJAHR 2020

Meinen letzten Mord habe ich vor fünfundzwanzig Jahren begangen. Oder waren es sechsundzwanzig? Ungefähr so lange ist es jedenfalls her. Was mich damals antrieb, war nicht, wie man sich das gemeinhin vorzustellen scheint, Mordlust oder sexuelle Perversion. Es war Unzufriedenheit. Und die Hoffnung auf eine höhere Lust, die vollkommene Lust. Bei jedem Opfer, das ich begrub, sagte ich mir, beim nächsten Mal machst du es besser. Als ich diese Hoffnung nicht mehr hatte, gab ich das Morden auf.

\*

Ich führte Tagebuch. Schachspieler rekapitulieren ihre Partien. Etwas in der Art müsse ich auch tun, dachte ich. Wenn ich nicht aufschrieb, was ich falsch gemacht

und wie ich mich dabei gefühlt hatte, würde ich immer wieder dieselben schrecklichen Fehler machen. Wie ein Prüfungskandidat, der sich ein Heft mit falschen Antworten anlegt, zeichnete ich penibel meine Morde auf. Den Hergang, meine Empfindungen.

Geführt hat es zu nichts.

Sätze zu bilden war mühsam. Dabei wollte ich nur Tagebuch schreiben, keine Literatur. Das konnte doch nicht so schwer sein! Dass ich meine Lust und meine Enttäuschung nicht angemessen auszudrücken vermochte, verdarb mir die Laune. Was ich an Romanen und Erzählungen kannte, stammte aus Schulbüchern. Da waren keine brauchbaren Sätze dabei. Also fing ich an, Gedichte zu lesen.

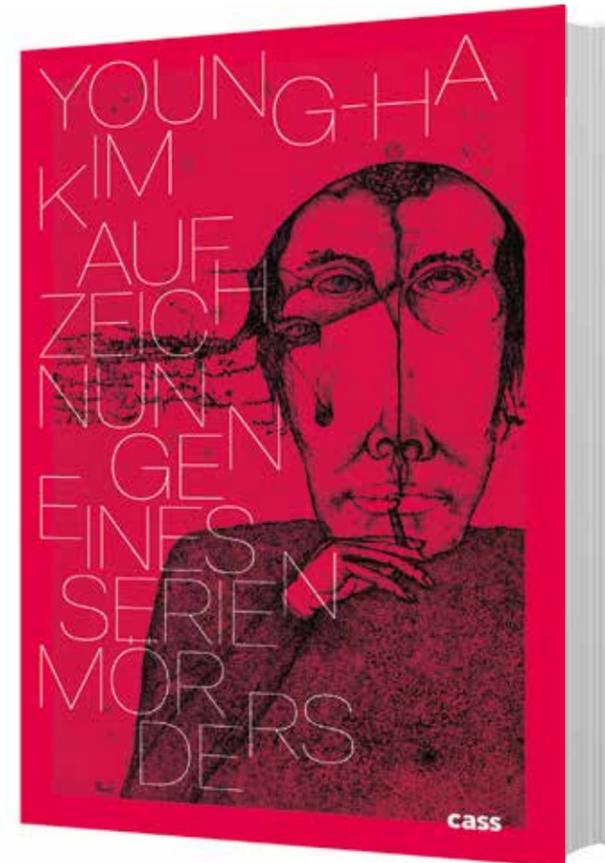
Das war ein Fehler.



© Eunsoo Chang

Young-ha Kim (\*1968) gilt als begnadetster koreanischer Schriftsteller seiner Generation. Er erhielt alle bedeutenden Literaturpreise seines Landes, seine Romane, Erzählungen und Essays wurden in alle Weltsprachen übersetzt. Kim lebte zeitweise in Kanada, den USA und Italien, übersetzte F. Scott Fitzgeralds *The Great Gatsby* ins Koreanische und ist Katzenliebhaber – weshalb er gerne mit Haruki Murakami verglichen wird. *Die Aufzeichnungen eines Serienmörders* (2013) waren der No. 1 Bestseller in Fiction in first week of publication und das Book of the Year 2013 der Tageszeitung *Dong-a Ilbo*. Bis 2017 wurde das Buch in Korea über 200.000mal verkauft, der Film zog über zweieinhalb Millionen Zuschauer in die Kinos.

**Über 200 000 verkaufte Exemplare**



Young-ha Kim  
**Aufzeichnungen eines  
Serienmörders**

Roman

Aus dem Koreanischen von Inwon Park

Geb. mit Schutzumschlag und Leseband

ca. 152 Seiten

ISBN 978-3-944751-22-1

20,00 Euro

Erscheinungstermin: März 2020



#### ZUM BUCH

Tierarzt Byongsu Kim (70) ist »pensionierter« Serienmörder. Er verbringt seine Zeit damit, Klassiker zu lesen und Gedichte zu schreiben. Kurz nachdem er in seinem Viertel einem Mann begegnet, den er als seinesgleichen erkennt, wird bei ihm beginnende Demenz diagnostiziert. Um seine Tochter zu beschützen, plant der alte Mann, mit seinem schwindenden Gedächtnis kämpfend, einen letzten Mord.

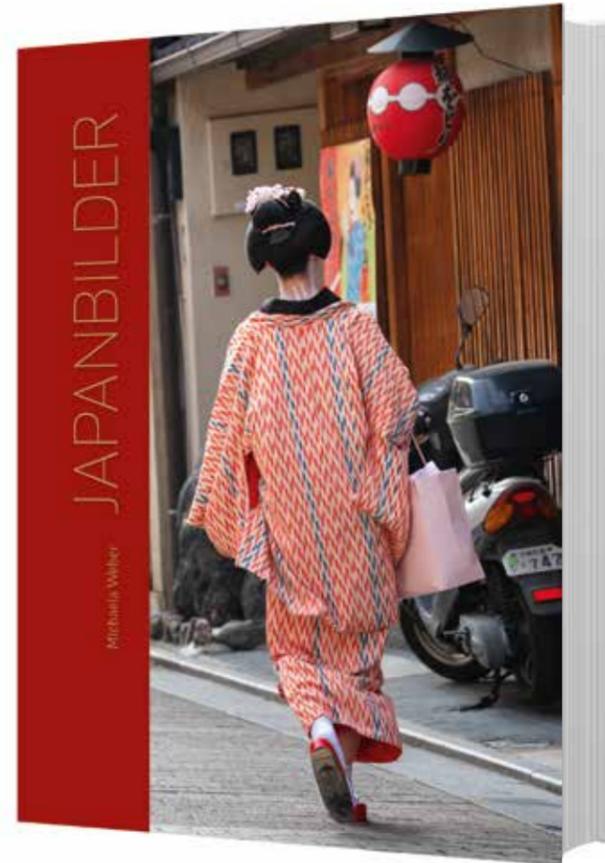
#### Deutsche Erstausgabe



© Michaela Weber

Michaela Weber, geboren 1978 in Leipzig, ist freiberufliche Fotografin und Kommunikationsdesignerin. 2009 veröffentlichte sie *Leipziger Verleger - Porträts und Interviews* (Verlag Pro Leipzig, nominiert für den Sächsischen Staatspreis für Design), 2013 das Israel-Buch *Israel. Normalität eines Landes* (Hentrich & Hentrich Verlag Berlin). Die Fotografien beider Bände wurden in mehreren Ausstellungen gezeigt.

## Das Ende der Exotik



Michaela Weber

### Japanbilder

Foto-Essay

Geb., Halbleinen, Goldprägung, Fadenheftung, farbiger Vor- und Nachsatz

224 Seiten

ISBN 978-3-944751-23-8

38,00 Euro

Erscheinungstermin: Januar 2020



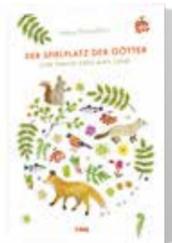
### ZUM BUCH

Japan war für Michaela Weber ein Novum. Auf ihrer Fotoreise im Jahre 2018 machte sie Station in Tokyo, Fujisawa, Kamakura, Enoshima, Kyoto, Inuyama, Osaka, Hiroshima und Miyajima. Ihre Bilder, eine Mischung aus Alltagsszenen und Momentaufnahmen, bieten einen unverstellten, unvoreingenommenen Blick auf das Land aus sehr persönlicher Perspektive, abseits der touristischen Highlights und sattsam bekannten Natur- und Stadtbilder. Sie zeigen das Land, wie es heute ist, im Alltag und im Sonntagsstaat, mit den thematischen Schwerpunkten Frau und Familie, Sitten und Gebräuche, Religion und Tradition. Begleitet werden die Bilder von einem Essay, in dem die Fotografin ihre Eindrücke beschreibt.



Rudolf Lindau  
**Reise um Japan**  
 Das Land der aufgehenden Sonne im letzten Jahrzehnt der Tokugawa-Zeit (1603-1868)

Aus dem Frz. von D. Stalph  
 Durchgesehen von A. Hack  
 Mit einem Nachwort hrsg. von M. Koch  
 368 Seiten | Broschur



Natsu Miyashita  
**Der Spielplatz der Götter**  
 Eine Familie zieht aufs Land  
 Erzählendes Sachbuch

Aus dem Japanischen v. Katja Busson  
 Broschur mit SU  
 (Naturkarton und Naturpapier)  
 Karte und Anmerkungen  
 272 Seiten | dt. EA



Manichi Yoshimura  
**Kein schöner Ort**  
 Roman

Aus dem Japanischen  
 von Jürgen Stalph  
 158 Seiten | frz. Broschur | dt. EA

**Fesselnde Zeitreise in eine der spannendsten Epochen Japans.**

**Eine Zeit, in der sich die japanische Kultur, wie man sie heute kennt, entwickelt hat.**

**Vergnügliche Berichte aus der japanischen »Wildnis«.**

**Für alle, die etwas über Japan lernen wollen.**

**»Eine düstere Dystopie und ein politisches Plädoyer zugleich.«**  
 Barbara Geschwinde, *WDR 3 Mosaik*

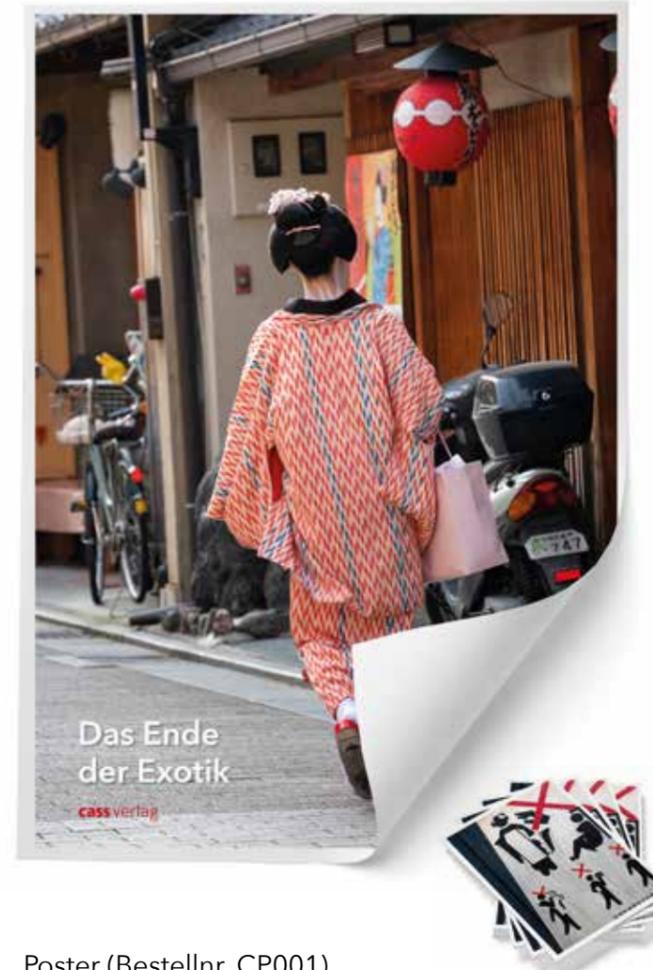
**»Ein kleines beunruhigendes Meisterwerk, das eine Zeitlosigkeit erreicht, die noch Generationen von Leser\*innen aufrütteln sollte.«**

Franz Furtner, *In München*

**Das Aktionspaket gibt es mit 45% Rabatt.**

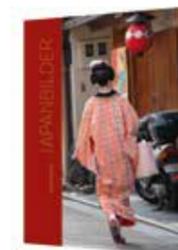
**Sprechen Sie mit Ihrem Vertreter / Ihrer**

**Vertreterin auch über Sonderpakete!**



Poster (Bestellnr. CP001)

Postkarte (Bestellnr. CP002)



Michaela Weber  
**Japanbilder**  
 Foto-Essay

Geb., Halbleinen,  
 Goldprägung, Fadenheftung,  
 farbiger Vor- und Nachsatz  
 224 Seiten

### Aktionspaket Japanbilder

Einkaufspreis Euro 85,80  
 45% | 90 Tage | RR 180 Tage

- 1 Ex. **Weber, Japanbilder**  
 ISBN 978-3-944751-23-8  
 Euro 38,00
- 2 Ex. **Lindau, Reise um Japan**  
 ISBN 978-3-944751-00-9  
 Euro 22,00
- 2 Ex. **Miyashita, Der Spielplatz der Götter**  
 ISBN 978-3-944751-21-4  
 Euro 20,00
- 2 Ex. **Yoshimura, Kein schöner Ort**  
 ISBN 978-3-944751-19-1  
 Euro 17,00

Dazu **1 Poster** Das Ende der Exotik  
 und **30 Postkarten**

Auch als Hörbuch im Verlag DerDiwan  
gelesen von Charly Hübner

»Ko Machida ist der lachende dunkle Engel dieser Zeiten, dem trotz aller Melancholie, Wut und Verzweiflung die Schärfe des Witzes nicht abhanden kommt. Ihn interessiert keine Magie und Schönheit um derer selbst willen, ihn interessiert das Fragmentarische und die Lust, alle Hohlheit im ritualisierten Leben auszustellen und zu befragen. Seine Helden sind fragende Ritter des Leichtsinns, und ihre Odysseen durch Japan sind eher Reisen an mögliche Enden eines desillusionierten Lebenspfades. Fein, mies, lustig, weit!«

Charly Hübner



© Ko Machida

Ko Machida, geboren 1962 in Sakai (Präfektur Osaka); Punk-Rocker, Schauspieler, Schriftsteller. Prosadebüt 1996 mit *Kussun daikoku* (»Vom Versuch, einen Glücksgott loszuwerden«); seither zahlreiche Romane, Essay- und Lyrikbände; ausgezeichnet mit allen wichtigen Literaturpreisen Japans, u. a. dem Noma Newcomer Preis (1997), dem Akutagawa-Preis (2000), dem Hagiwara Sakutarō-Preis (2012), dem Kawabata Yasunari-Preis (2002), dem Tanizaki Junichiro-Preis (2005), dem Noma-Literaturpreis (2008).

**Ein rotzfreches Stück Literatur.**

**Jutta Duhm-Heitzmann, WDR 3**



Ko Machida  
**Vom Versuch einen Glücksgott loszuwerden**  
Zwei Erzählungen

Vom Versuch, einen Glücksgott loszuwerden | Flußbettlibrett  
Aus dem Jap. von Katja Cassing u. Jürgen Stalph  
172 Seiten | geb. mit Schutzumschlag  
Fadenheftung | Leseband  
ISBN 978-3-944751-09-2  
22,00 Euro



ZUM BUCH

Seit drei Jahren ohne Arbeit, weil Arbeit keinen Spaß macht, und seit drei Tagen ohne Alkohol, weil der einen fertig macht und aufschwemmt, obwohl ein Schlückchen natürlich nicht schlecht wär, nur: woher nehmen, wenn nicht stehlen? Die liebe Ehefrau ist weg, die Wohnung leer bis auf einen kleinen Glücksgott aus Metall, der plötzlich ungeheuer nervt und weg muss, noch heute, stante pede, sofort. Aber ein Gott ist ein Gott, den kann man nicht einfach in die Mülltonne entlassen oder am Bahnhof ins nächste Blumenbeet stellen. Oder doch?

So beginnt der Punkrocker Ko Machida sein literarisches Debüt, seinen Graßhoff im Bellman-Rausch, purple ver hazed (acting funny, and knowing why), eine hochkomische Achterbahnfahrt, ein sorgfältig komponiertes Sprachfeuerwerk, überhäuft mit so gut wie allen Preisen, die das Land zu bieten hat. Weil eben: grandios.

**Deutsche Erstausgabe**



Jung-hyuk Kim  
**Dein Schatten ist ein Montag**

Kriminalroman

Aus dem Koreanischen von Paula Weber  
Klappenbroschur  
dt. Erstausgabe | 287 Seiten  
ISBN 978-3-944751-20-7  
20,00 Euro



**Ein klassischer PI-Roman der Chandler-Schule, zeitgeistig angepasst und eben Korean Style. Und genau das macht das Buch so vergnüglich und charmant.**

Thomas Wörtche



Nanae Aoyama  
**Bruchstücke**

Erzählungen  
Aus dem Japanischen von Katja Busson und Frieder Lommatzsch  
157 Seiten | KB | 17,00 Euro  
ISBN 978-3-944751-17-7

»Die elegante Sprache verweist nicht nur auf eine herausragende Schriftstellerin, sondern ganz sicher auch auf zwei äußerst gewandte Übersetzer. [...] Diese Art von Bruchstücken bewahrt man sich gern länger.«  
Friedemann Kluge, *neues deutschland*

Deutsche Erstausgabe

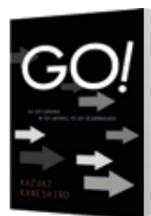


Manichi Yoshimura  
**Kein schöner Ort**

Roman  
Aus dem Japanischen v. Jürgen Stalph  
158 Seiten | KB | 17,00 Euro  
ISBN 978-3-944751-19-1

»Warnschrift vor weltweiten totalitären Tendenzen.«  
Steffen Gnam, *FAZ*

Deutsche Erstausgabe



Kazuki Kaneshiro  
**GO!**

Roman  
Aus dem Japanischen v. Nora Bierich  
208 S. | KB | 12,80 EURO  
ISBN 978-3-944751-10-8

»Das rasante, stilsichere, in Japan mit einem renommierten Literaturpreis ausgezeichnete Debüt verhandelt ein heikles Thema so leichthändig und optimistisch, dass es Schullektüre werden sollte.«  
*FAZ*



Junichiro Tanizaki  
**Der Schlüssel**

Roman  
Aus dem Japanischen  
v. Katja Cassing u. Jürgen Stalph  
208 S. | KB | 16,00 Euro  
ISBN 978-3-944751-16-0

»Ein extrem vielschichtiges und implikationsreiches Meisterwerk, das der Neuübersetzung und -Platzierung dringend bedurfte, weil es bis heute ein ästhetisch-literarischer Meilenstein ist.«  
Thomas Wörtche, *Deutschlandfunk*

Auch als Hörbuch



Iori Fujiwara  
**Der Sonnenschirm des Terroristen**

Kriminalroman  
Aus dem Japanischen v. Katja Busson  
352 S. | Dt. Erstausgabe  
geb. mit SU u. LB | 19,95 Euro  
ISBN 978-3-944751-15-3

»Fulminante Entdeckung«  
*Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung*  
»Einer der besten Krimis, die mir dieses Jahr untergekommen sind.«  
Hanspeter Eggenberger, *Tagesanzeiger*

3. Auflage



Osamu Dazai  
**Gezeichnet**

Roman  
Aus dem Japanischen v. Jürgen Stalph  
153 S. | KB | 12,95 Euro  
ISBN 978-3-944751-03-0

»Rücksichtslos gegen sich selbst ist diese Prosa, selbstentblößend und zugleich schutzlos poetisch, assoziativ und voller sanfter Inkonsistenzen, als müsste noch einmal mit den letzten Atemzügen alles herausgebrüllt werden, was das Leben im Innern der Figur aufgewühlt hat.«  
Ulrich Rüdener, *SWR 2*



Ae-ran Kim  
**Mein pochendes Leben**

Roman  
Aus dem Koreanischen v. Sebastian Bring | 320 S. | geb. mit SU u. LB  
FH | 24,00 Euro  
ISBN 978-3-944751-12-2

»Meisterhafter Roman.«  
Jonathan Böhm, *SWR2*  
»Dieses Buch hat mir die Luft geraubt.«  
Alexandra, *Readpack*

Deutsche Erstausgabe

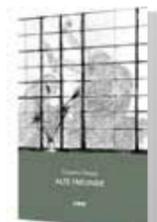


Shugoro Yamamoto  
**Die Rache**

Aus dem Japanischen u. mit einem Nachwort v. Katja Cassing | 64 S. mit 4 ganzs. Illustrationen v. Hideki Nagai  
geb. | Halbleinen | FH | 20,00 Euro  
ISBN 978-3-944751-18-4

»Entzückender Geniestreich auf nur 64 Seiten.«  
Christian Pausch, *Radio FM*

Deutsche Erstausgabe



Osamu Dazai  
**Alte Freunde**

Aus dem Japanischen v. Jürgen Stalph  
56 S. mit 7 ganzs. Illustrationen v. Susanne Theumer | geb. | Halbleinen  
FH | 18,00 Euro  
ISBN 978-3-944751-14-6

»Alte Freunde eignet sich gut, um diesen Autor kennen zu lernen – und das toll illustrierte, sehr hochwertig gemachte kleine Buch wäre auf jeden Fall auch als besonderes Geschenk unbedingt eine Empfehlung wert.«

Ulrich Noller, *WDR*



Choukitsu Kurumatani  
**Musashimaru**

Aus dem Japanischen u. mit einem Nachwort v. Katja Cassing | 64 S. mit 7 ganzs. Illustrationen v. Inka Grebner  
geb. | Halbleinen | FH | 18,00 Euro  
ISBN 978-3-944751-11-5

»Wunderbar eigensinnig. Eine Entdeckung!«  
Jana Volkmann, *Buchkultur*

Deutsche Erstausgabe

## Presse und Öffentlichkeitsarbeit

**Dr. Katja Cassing**  
presse@cass-verlag.de

## Lizenzen

Oliver Brauer  
Agentur Brauer  
Elvirastr. 2, Rgb  
80636 München  
T 089.998208758  
hallo@agentur-brauer.de

## Auslieferung

GVA  
Postfach 2021  
37010 Göttingen  
T 0551.487177  
F 0551.41392

Lieferanschrift  
Anna-Vandenhoeck-Ring 36  
37081 Göttingen

## VERLAGSVERTRETUNG

**Berlin, Brandenburg, Hessen,  
Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen,  
Sachsen-Anhalt, Thüringen**  
**Regina Vogel**

c/o büro indiebook  
T 089.12284704  
F 089.12284705  
vogel@buero-indiebook.de  
www.buero-indiebook.de

**Bremen, Hamburg, Niedersachsen,  
Nordrhein-Westfalen, Schleswig-Holstein**

**Christiane Krause**

c/o büro indiebook  
T 089.12284704  
F 089.12284705  
krause@buero-indiebook.de  
www.buero-indiebook.de

**Baden-Württemberg, Bayern,  
Rheinland-Pfalz, Saarland**

**Michel Theis**

c/o büro indiebook  
T 089.12284704  
F 089.12284705  
theis@buero-indiebook.de  
www.buero-indiebook.de



## Hinweis für Buchhändler

Wir stehen für Veranstaltungen zur Verfügung – Verlagspräsentationen, Buchpräsentationen, Lesungen. Gerne stellen wir auch Werbematerial (Poster, Postkarten) zur Verfügung. Sprechen Sie uns an!



Wir unterstützen die Arbeit der Kurt Wolff Stiftung zur Förderung einer vielfältigen Verlags- und Literaturszene

www.cass-verlag.de

Preisträger  
Deutscher  
Verlagspreis 19

**cass verlag**  
Friedensplatz 1  
99438 Bad Berka  
T 036458.491707  
F 036458.491708  
www.cass-verlag.de

Leitung  
Dr. Jürgen Stalph  
stalph@cass-verlag.de  
Dr. Katja Cassing  
cassing@cass-verlag.de

